

新东方版：高口阅读部分评析 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/283/2021\\_2022\\_\\_E6\\_96\\_B0\\_E4\\_B8\\_9C\\_E6\\_96\\_B9\\_E7\\_c95\\_283679.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/283/2021_2022__E6_96_B0_E4_B8_9C_E6_96_B9_E7_c95_283679.htm) 战鼓敲响：东风吹，战鼓擂……9月16日上午9：00，听力部分言犹在耳，本年度第二次高级口译考试笔试阅读部分正式开考。速度与准确率比拼；技巧与实力的PK 英语技能的终极体验之阅读篇：题目更难，读字更快，篇幅更长。四篇文章背景知识考察不深，但是生词多，长句多，逻辑难度大。第二部分平实中有亮点：开篇较易入手：监控系统与个人隐私的话题。新科技潮流与社会伦理又一次结合了。看到这里，我很欣慰：)。我在新东方的口译课堂上多次提到，除环保类文章外，其他科技文章最终将走向伦理高度。这篇在读的时候要迅速地抓住这两个话题的切分点，考题的重点也是放在伦理话题上居多。我在高口第3节课重点分析的干细胞研究的文章，和这篇文章题材难度类似，if not easier. 第二篇是讲情人节的话题，轻松的娱乐社会文章！注意后面的题目：文章轻松后面的考题往往暗藏杀机！考察词义和句意的题目如何解析我们在上课的时候已经充分讲过了。第三篇文章也没有超出最近的热点文章话题，讲环境保护，这里大家要注意分析观点，区分事实和例证。我们说过，高口更加注重结构性，评价型的内容。第四篇文章难度较大，主题是快乐政治（欧美流行的政治观点，提高人们的幸福感）。观点结构，我们多次强调的观点，就是这道题目主要的考点和得分点。抓住得分点很容易。但是要想没有遗漏的看懂全文，基本上，很难。第五部分压力陡然变大：第一篇杜克大学学生作弊丑闻。与2005年3

月第一篇Section5文章相似 第二篇濒危语言亟待受到保护！全球化浪潮再次受到抵制，多样化呼声一浪高过一浪。社会类文章阅读我们发过专题文章讲解。第三篇还是法律类，英国bar council（高等律师协会）的精英化趋势。文章虽然长，但是找信息答题还是完全可以做到的。关键是不要阅读过细。事实型题目占到一半应该可以得分。两个句意理解题目也可以总结段意来回答。这点我们在上海新东方串讲中多次提到，是个推测题型的必杀技！但是很多同学第三篇文章（4道题目）没有来的及做完，很可惜。不过只要遵循我们讲过的要先易后难的原则就可以了。鸣金收兵：28 - 29分钟后，阅读题目基本答案应该水落石出了，考生应该利用最后1 - 2分钟仔细誊写答案到答题纸上。但是现场仍然看到有些彪悍的考生第三篇还没有读完，他们不是一个人！多快好省的阅读还是任重而道远啊。随着阅读部分告一段落，各位考生应该迅速整理思路，进入翻译状态。战略战术：长篇文章怎么办？胆大心细，每临难题有静气。本次考试生词较多，敌众我寡啊。但是只要是事先准备充足，能做到心中的同学们都应该能根据擒贼先擒王的原则抓住强信息，绕开长难词。题目头绪怎么找？本次考试虽然题目拉拉杂杂，但是没有跳出我们新东方给出的几种题型。我们很欣慰啊。错项设计也还是那几种，再欣慰一记。过来人提醒后来人，考前研究试题必不可少！繁杂信息读什么？因果，转折，立场，求证。只要口译考试阅读部分一行尚存，我们就寻觅不止。这可是以不变应万变的法宝。本次考试再一次验证了这条公理。后记：临渊羡鱼不如退而结网，将要步入口译考试的同学们，应该马上开始从语言，技巧，方法的角度开始备考。这样

才能步步为营，实力与分数并列提高。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)